

PASSO CARD



I	LETTORE DI DISPOSITIVI TAG Istruzioni d'uso e di programmazione	pag. 5
F	LECTEUR DE DISPOSITIFS TAG Instructions pour l'utilisation et la programmation	pag. 14
E	LECTOR DE DISPOSITIVOS TAG Instrucciones de uso y de programación	pag. 23
GB	TAG DEVICE READER Operation and programming instructions	pag. 32
D	TAG-LESEGERÄT Gebrauchs- und Programmierungsanleitung	pag. 41
NL	LEZER VOOR TAG's Gebruiks- en programmeeraanwijzingen	pag. 50

Fig. 1

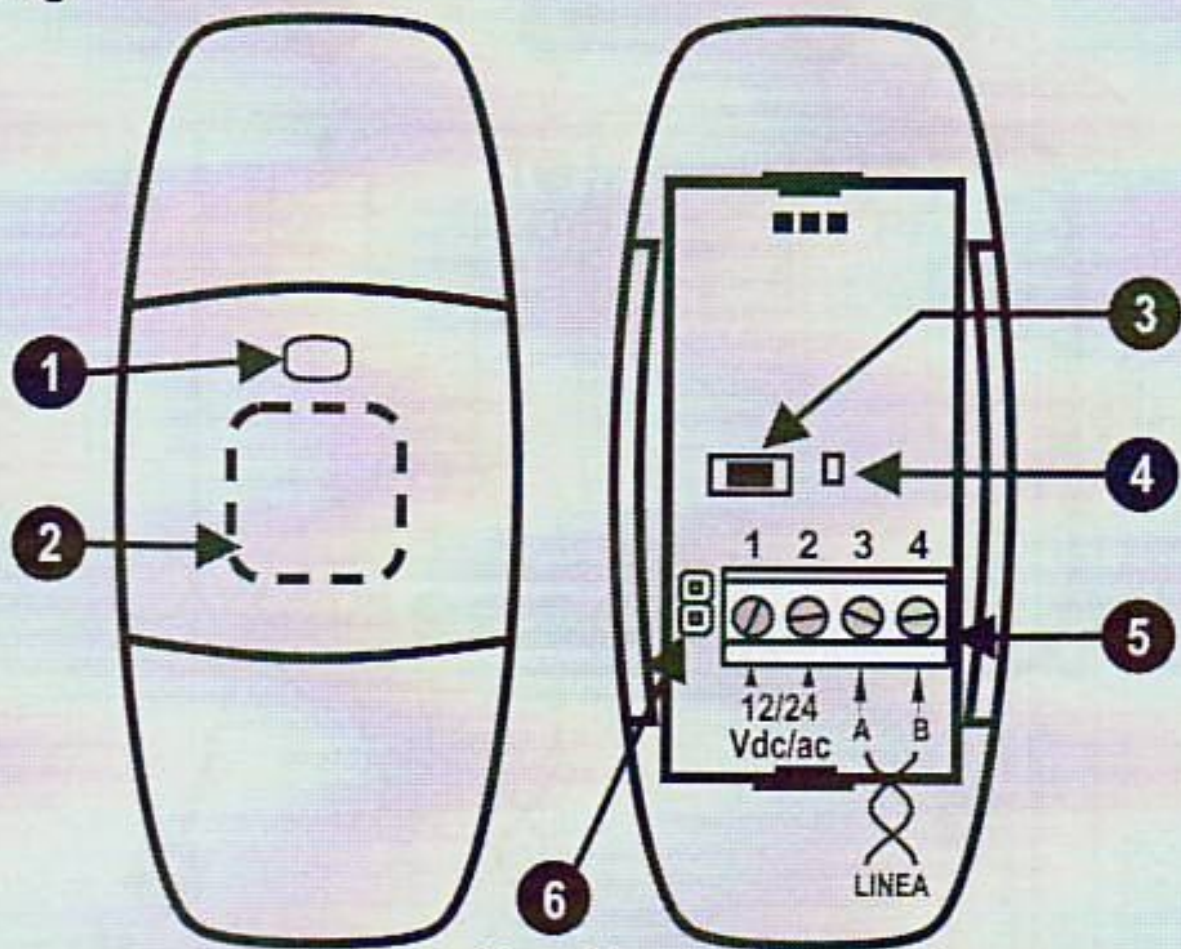


Fig. 2

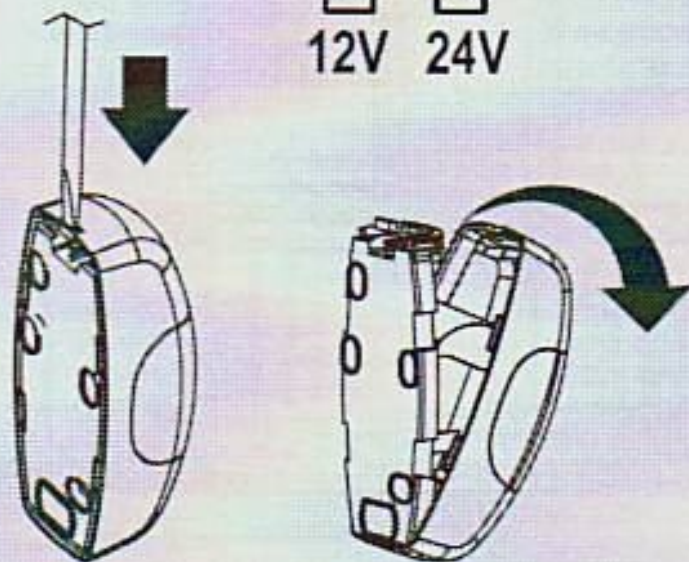


Fig. 3

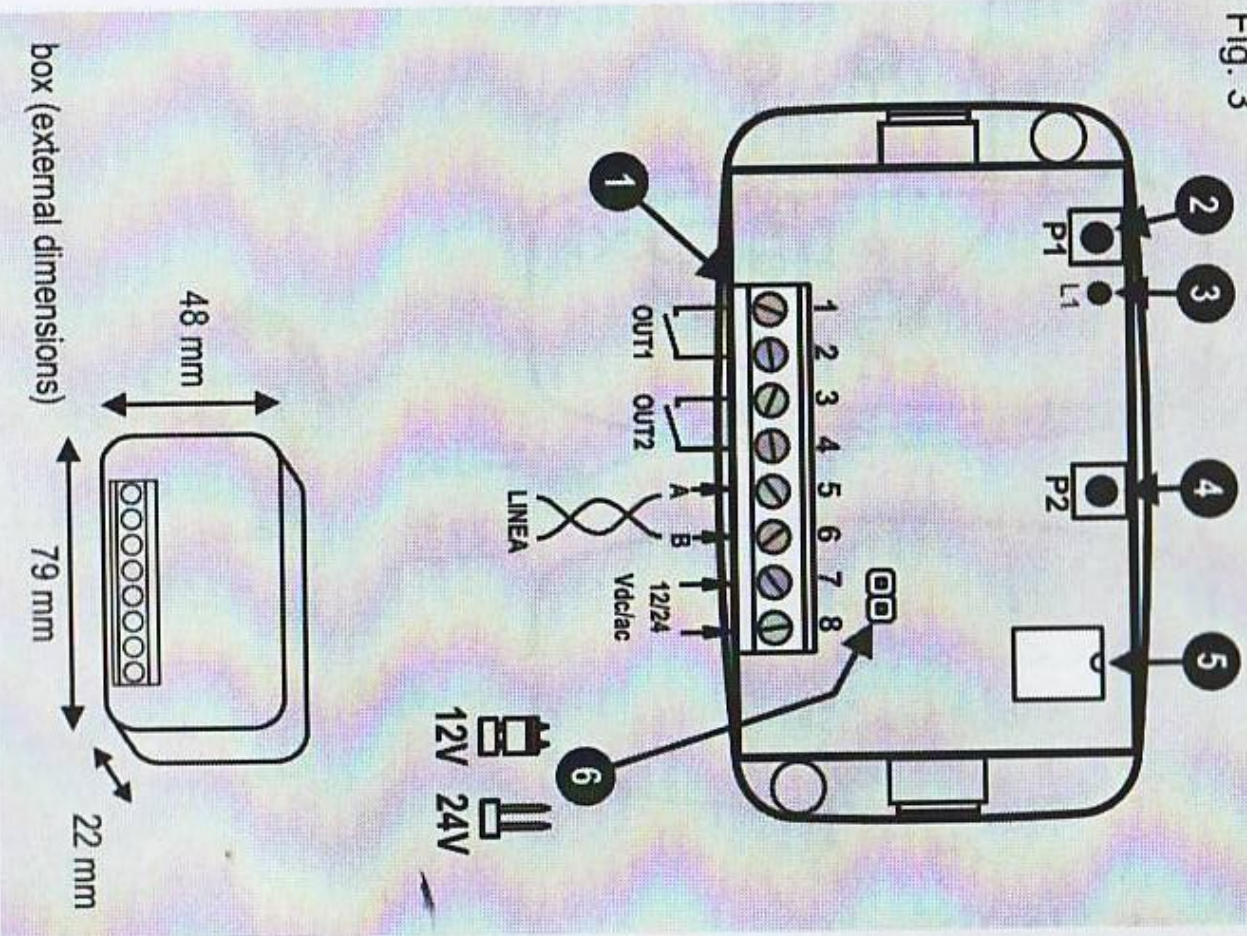
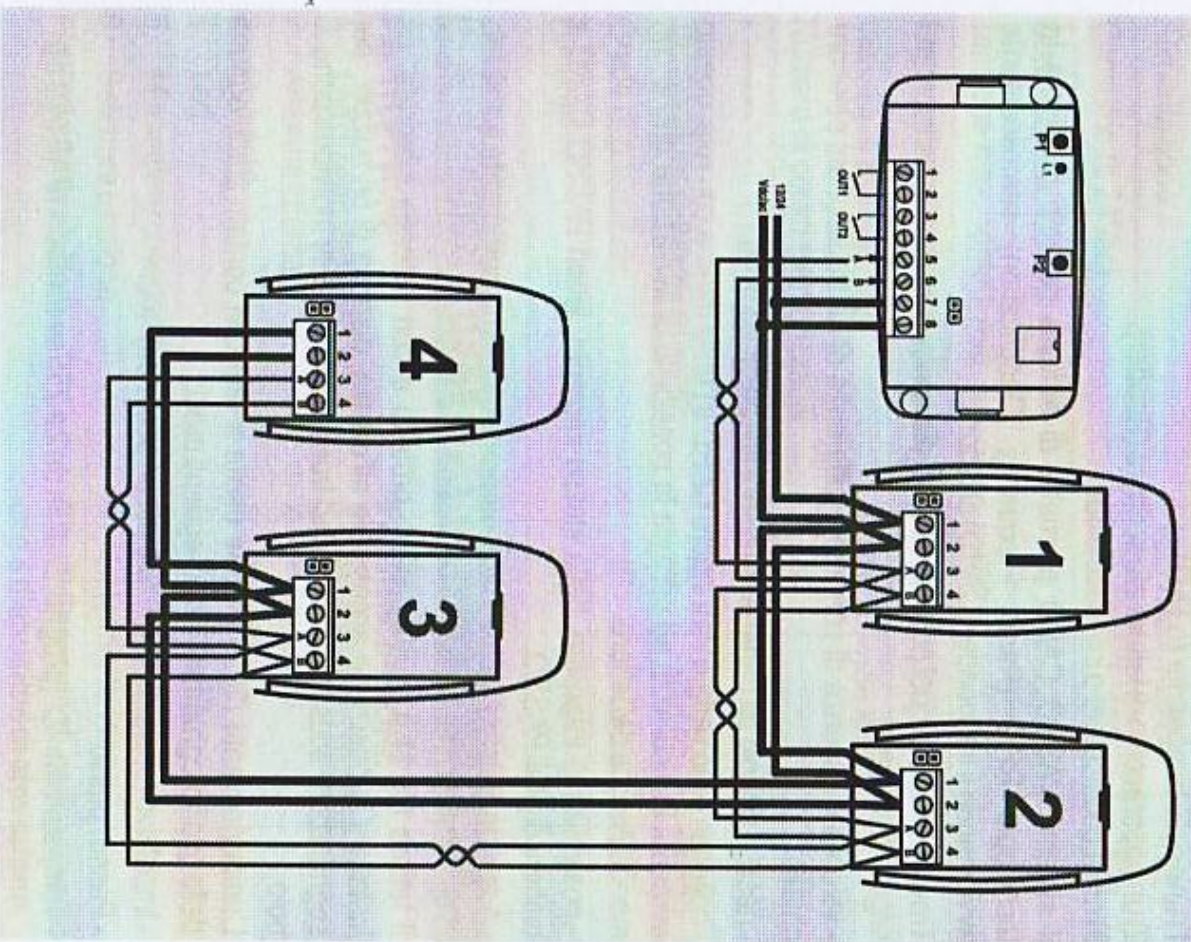


Fig. 4



CARACTERÍSTICAS

Un sistema RFID está constituido específicamente por tres elementos fundamentales:

- 1) uno o varios transpondedores (o TAG)
- 2) un dispositivo de lectura y/o escritura (Reader).
- 3) un decodificador o interfaz de datos.

El sistema PASSO CARD permite activar relés mediante la tecnología RFID (Radio Frequency Identification) acercando simplemente el transpondedor (CARD) al lector.

Se utiliza donde se desea controlar un dispositivo con las siguientes ventajas:

- velocidad y ausencia de contacto, contrariamente a un selector de llave tradicional.
- ningún vínculo con baterías en los dispositivos portátiles (TAG).
- conexión serie entre el lector CARD y la unidad interior con relé, esto aumenta la seguridad y excluye la posibilidad de activación incluso con alteración del lector.
- posibilidad de integrar en el mismo sistema los lectores PASSO CARD y teclados digitales PASSO.
- tener un sistema protegido contra las programaciones no autorizadas y habilitado únicamente para los dispositivos y accesorios de la serie PASSO.

El lector (fig. 1) es un dispositivo protegido y con antena integrada, que se debe instalar en una posición accesible para el usuario, incorpora un zumbador para las señales acústicas y un led frontal para ser localizado fácilmente en la oscuridad.

El receptor (fig. 3) incorpora dos salidas de relé con contactos sin tensión que se pueden programar en los siguientes modos:

- Por impulsos (activación del relé durante un segundo)
- Paso a paso
- Temporizado 30" (programable desde 2 a 255 segundos con PASSOTS)

DATOS TÉCNICOS

PASSO CARD	U.M.	Lector	Receptor
Alimentación	Vac/Vdc	12/24	12/24
Consumo (a 24Vac)	mA	100	120
Corriente máx. contactos relé	A	-	1
Tensión máx. contactos relé	Vac	-	24
Distancia máx. línea de conexión	m		200
Velocidad de transmisión	baud	38.400	
Número de códigos memorizables	nr.	-	750
Número máx. de lectores en receptor	nr.	4	-
Temperatura de funcionamiento	°C	-20+55	-20+55
Grado de protección	IP	54	20
Tamaño	mm	102x43x34	79x48x21

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

Fig. 1) LECTOR

1. Led de señalización
2. Antena interna
3. Botón
4. Led
5. Terminal de conexiones
6. Selector de tensión

Fig. 2) Apertura lector

Fig. 3) RECEPTOR

1. Terminal de conexiones
2. Botón P1
3. Led L1
4. Botón P2
5. Memoria
6. Selector de tensión

Fig. 4) Ejemplo de conexión con 4 dispositivos de activación.

INSTALACIÓN

Elija una posición para el lector accesible para el usuario, mientras que para el receptor se aconseja una posición interna y protegida.

Quite la cubierta del lector utilizando un destornillador (fig. 2) y fije el fondo en posición vertical (el clip de cierre debe quedar hacia arriba).

Conecte eléctricamente los bornes 1 - 2 de los lectores y 7 - 8 del receptor a una fuente de alimentación de 12V o 24V. Controle que el jumper de cambio de tensión (detalle 6 de las figs. 1 y 2) esté conectado solo en caso de alimentación de 12V.

Conecte la línea de comunicación entre el lector (bornes 3 - 4 de la fig. 1) y el receptor (bornes 5 - 6 de la fig. 3).

En caso de sistemas múltiples es posible activar el mismo receptor con un máximo de 4 dispositivos de mando (teclados PASSO TS o lectores CARD), en este caso la línea de comunicación será única y deberá conectar en paralelo todas las tarjetas, como en el ejemplo de la fig. 4.

¡Atención! para la línea de datos, utilice un cable trenzado respetando las referencias. Los bornes (A) de los lectores (o teclados) deben estar conectados al borne (A) del receptor, los bornes (B) al (B) del receptor.

Conecte los dispositivos que se deben accionar a las salidas del receptor (bornes 1 - 2 y/o 3 - 4 de la fig. 3).

PROGRAMACIÓN

Cada lector PASSO incorpora dos tipos de CARD:

- **CARD MASTER** esta tarjeta es la "llave" para acceder a la programación y/o cancelación de códigos en los lectores.

En un sistema nuevo la CARD MASTER es la primera que se memoriza y

es posible introducir una segunda CARD (opcional).

- **CARD USUARIO** esta es la tarjeta que activa el canal del receptor. Cada CARD tiene un código diferente que puede memorizarse solo mediante la CARD MASTER. Con el programador PRG CARD se pueden copiar dos o varias CARD USUARIO.

Memorización de la CARD MASTER

En un sistema nuevo (sin código Master memorizado), ni bien se alimenta el lector se emiten algunos tonos de aviso (beep), acerque la CARD MASTER para adquirir el código y desactivar la señal acústica.

La misma MASTER puede memorizarse en varios lectores.

Para introducir la segunda MASTER:

- acerque la primera MASTER al lector que comenzará a emitir tonos de aviso

- acerque la nueva CARD MASTER que se debe memorizar, el lector confirmará la operación con dos tonos de aviso.

***¡ATENCIÓN! Guarde con cuidado y en un lugar seguro todas las CARD MASTER. Las CARD MASTER no pueden ser sustituidas ni canceladas por el lector y, si se perdieran, se podría comprometer la posibilidad de realizar nuevas programaciones.**

Memorización de las CARD USUARIO

Para esta operación se necesita la CARD MASTER memorizada.

Premisa: pasando una o varias veces la CARD MASTER se predispone el funcionamiento que tendrán las CARD USUARIO memorizadas posteriormente.

Procedimiento para activar nuevos USUARIOS en el relé 1 (OUT 1) del receptor:

- pase una vez la CARD MASTER por el lector

- comenzarán una serie de destellos simples del led frontal y el "beep"

- pase la nueva CARD USUARIO que se debe memorizar, un destello y un "beep" más prolongado confirmará la adquisición del código*

- realice otras memorizaciones o espere a que terminen los destellos.

Procedimiento para activar nuevos USUARIOS en el relé 2 (OUT 2) del receptor:

- pase dos veces vez la CARD MASTER por el lector
- comenzarán una serie de destellos dobles del led frontal y el "beep" respectivo
- pase la nueva CARD USUARIO que se debe memorizar, un destello y un "beep" más prolongado confirmará la adquisición del código*
- realice otras memorizaciones o espere a que terminen los destellos.
- (*) Una señal con 8 "beep" y respectivos destellos del led indica que el código ya está presente en la memoria.

Procedimiento para cancelar una CARD USUARIO

- pase 4 veces vez la CARD MASTER por el lector
- comenzarán una serie de 4 destellos del led frontal y el "beep" respectivo
- pase la CARD USUARIO que se debe cancelar, un destello y un "beep" más prolongado confirmará la cancelación del código
- realice otras cancelaciones o espere a que terminen los destellos.

REAJUSTE DE LA MEMORIA DEL RECEPTOR

¡ATENCIÓN! Con este procedimiento se cancelan todos los códigos presentes en la memoria del receptor.

Los teclados digitales PASSO, conectados al mismo receptor, volverán a las condiciones de fábrica con el código MASTER 1-2-3-4-5-6-7-8.

Procedimiento: mantenga presionado el pulsador P1 en el receptor durante unos 10 segundos hasta que se encienda el led rojo L1 (dets. 2 y 3 de la fig. 3).

Con esta operación no se cancelan las CARD MASTER.

MODIFICACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LAS SALIDAS

Las salidas del receptor pueden tener uno de los siguientes modos:

POR IMPULSOS: cada vez que se lea la card el relé se activará durante 1 segundo aprox.

PASO A PASO: cuando se pase por primera vez la card, el relé cerrará el contacto y quedará activo hasta que se lea nuevamente un código presente en la memoria.

TIMER: en este modo, cuando se lea un código presente en la memoria, la salida se activará durante 30 segundos.

Si en el sistema hay un teclado PASSO, es posible modificar el tiempo del timer desde 2 a 255 segundos (véase el manual PASSO).

El modo seleccionado se refiere a cada salida, todos los códigos memorizados anterior o posteriormente tendrán el funcionamiento seleccionado.

Procedimiento:

- Presione el pulsador del lector, se encenderá el led rojo (detalles 3 y 4 de la fig. 1).
- Pase la CARD MASTER para que sea leída, el led comenzará a destellar.
- Presione varias veces el pulsador (detalle 3 de la fig. 1) para seleccionar una de las siguientes configuraciones:

1 Destello = para configurar OUT1 en modo POR IMPULSOS.

2 Destellos = para configurar OUT1 en modo PASO A PASO.

3 Destellos = para configurar OUT1 en modo TIMER (30").

4 Destellos = para configurar OUT2 en modo POR IMPULSOS.

5 Destellos = para configurar OUT2 en modo PASO A PASO.

6 Destellos = para configurar OUT2 en modo TIMER (30").

- Pase la CARD MASTER para que sea leída para confirmar y salir de la programación.

FUNCIONAMIENTO Y SEÑALES

Acerque la CARD al lector para activar los dispositivos.

Si el led (det. 1 de la fig. 1) se apagara durante un momento y/o se oyera un "beep", significa que la CARD está presente en la memoria y el receptor ha activado la salida asociada.

Una secuencia de 4 "beep" y el destello del led después de la lectura de una CARD, indica que el código leído no está presente en la memoria y el receptor no activará ninguna salida.

Una secuencia de 10 "beep" y el destello del led después de la lectura de una CARD, indica que está ausente la línea de comunicación con el receptor.

Las CARD MASTER están habilitadas solo para las funciones de programación, no se pueden utilizar para la activación directa de dispositivos.

MODIFICACIONES O SUSTITUCIONES EN EL SISTEMA

Para sustituir un lector (en caso de avería) o añadir otro lector al receptor, proceda de la siguiente manera:

- realice las conexiones como indicado en el capítulo instalación.
- memorice la CARD MASTER.

Los códigos USUARIO no se pierden porque están contenidos en el receptor.

En caso de sustitución del receptor, para no perder todos los códigos memorizados, quite la memoria (det. 5 de la fig. 3) del receptor viejo y móntela en el nuevo.

RECOMENDACIONES FINALES

No efectúe el cableado ni las modificaciones a las conexiones sin haber cortado la alimentación.

Las tarjetas se deben guardar con cuidado y deben mantenerse íntegras; por lo tanto, se recomienda no plegarlas, ni perforarlas, ni acercarlas a fuentes electromagnéticas altas.

La inobservancia de dichas instrucciones puede afectar el funcionamiento correcto de los equipos.

TELCOMA no se asume ninguna responsabilidad por posibles problemas de funcionamiento o daños causados por su inobservancia.

TELCOMA S.r.l. se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considere necesario en cualquier momento, a fin de mejorar estética y funcionalmente sus productos.

GARANTÍA

La presente garantía cubre las averías o anomalías provocadas por defectos o vicios de fabricación.

La garantía pierde automáticamente validez en el caso de modificaciones o uso incorrecto del producto.

Durante el período de garantía, TELCOMA S.r.l. se obliga a reparar o sustituir las piezas defectuosas y que no hayan sido modificadas. Quedan a cargo del cliente el derecho de llamada y los gastos de desmontaje, embalaje y transporte del producto para su reparación o sustitución.

E

ELIMINACIÓN

Este producto está formado de varios componentes que, a su vez, podrían contener sustancias contaminantes.

¡No los abandone en el medio ambiente!

Infórmese sobre el sistema de reciclaje o eliminación del producto, respetando las normas vigentes locales.



DICHIARAZIONE

El abajofirmante Ennio Ambroso, representante legal de la empresa
TELCOMA S.r.l.

Dirección: Via L. Manzoni 11, Z.I. Campidui - 31015 Conegliano (TV)
ITALIA

Declara que el producto modelo **PASSO CARD**
Utilizado como: selector para abrir cancelas

Responde a los requisitos esenciales de la directiva 89/336 (EMC)
normas EN 61000-6-3 + EN 61000-6-1 y sucesivas modificaciones, si
se utiliza para los usos previstos.

Responde a los requisitos esenciales de la directiva 73/23 (LVD)
norma 60335-1 y sucesivas modificaciones, si se utiliza para los usos
previstos.

Lugar y fecha, 01/02/2013

Representante legal
Ennio Ambroso

